

Características del lenguaje y la comunicación en redes sociales en estudiantes de enseñanza básica

Features of language and communication in social networks
elementary school students

Geraldine C. Troncoso Reyes¹ | Universidad del Bío-Bío | gerreyes@alumnos.ubiobio.cl

Erick Iván Vallejos San Martín¹ | Universidad del Bío-Bío | ervallej@alumnos.ubiobio.cl

Francisca Ignacia Rivas Cea¹ | Universidad del Bío-Bío | francea@alumnos.ubiobio.cl

Juan Emilio de L. Rivas Maldonado² | Universidad del Bío-Bío | jrivias@ubiobio.cl

Rossana Ponce de León³ | Universidad del Bío-Bío | roponce@ubiobio.cl

RESUMEN

Se caracteriza el lenguaje escrito en la red social Facebook, en cuanto a su semiótica, semántica y función expresiva. El análisis es de carácter cualitativo, sustentado bajo el paradigma interpretativo, de naturaleza descriptiva para lo cual se crearon grupos en el marco de una actividad curricular en escuelas de la Región de Ñuble, con sujetos de estudio cuyas edades fluctuaban entre los 10 y 12 años a los cuales se les analizó el lenguaje escrito de las publicaciones y conversaciones realizadas de acuerdo a categorías de análisis jerarquizadas convertidas en códigos, el análisis fue facilitado por la utilización del software MAXQDA que agrupó los códigos entregando resultados que fueron asociados por categorías de acuerdo a frecuencia, los resultados presentan estudiantes que transmiten sus emociones y sensaciones en un lenguaje escrito de carácter culto informal con rasgos orales, estructurado en frases y oraciones simples con palabras cortadas, abreviaturas y expresiones jergales acompañadas de un emoticón que representa la situación comunicativa.

Palabras clave: lenguaje, comunicación, tecnología de la información, redes sociales, internet

ABSTRACT

The written language in the social network Facebook is characterized in terms of its semiotics, semantics and expressive function. The analysis is qualitative, supported by the interpretive paradigm, which is descriptive in nature, creating groups within the framework of a curricular activity in schools in the Province of Ñuble. The written language of the posts and conversations of the study participants, whose ages ranged from 10 to 12, were analyzed according to categories of hierarchical analysis converted into codes. The analysis was facilitated by the use of the MAXQDA software, which grouped the codes and provided results linked by categories according to frequency. Results indicate that the students transmit their emotions and feelings in a written, educated and informal language with oral characteristics, structured in phrases and simple sentences with unfinished words, abbreviations and jargon expressions accompanied by an emoticon that represents the communicative situation.

Keywords: language, communication, information technology, social networks, internet

¹ Profesores Egresados de la Carrera de Pedagogía Básica con Especialidad en Lenguaje y Comunicación y Educación Matemática.

² Profesor de Historia y Geografía. Máster en Dirección Estratégica en Tecnologías de la Información.

³ Licenciada en Filosofía, Magíster en Educación.

INTRODUCCIÓN

La Revolución Digital ha modificado las formas de comunicación, por la integración de redes sociales, la cual ha explicitado adaptaciones del lenguaje, y ha cambiado su composición original. Los estudios relacionados con este tema son acotados y suscritos al análisis funcional de las redes sociales en base a pre y post test o el análisis del lenguaje mismo, por ello bajo un análisis cualitativo sustentado en el paradigma interpretativo se describen las características del lenguaje escrito en la red social *Facebook*, en cuanto a su nivel semiótico, semántico y su función comunicativa.

Para la realización del estudio se generaron categorías de análisis estructuradas en códigos, con criterios y subcriterios agrupadas en cinco categorías, verificando su análisis en contextos académicos formales, donde 93 estudiantes de enseñanza básica de establecimientos municipales de la Región de Ñuble, que participaron previa consulta de autorización de sus padres y apoderados y bajo la autorización también de los establecimientos educacionales, se les registraron sus *posteos* y publicaciones a partir de actividades curriculares propuestas en la asignatura *Lengua y Literatura*, las cuales fueron seleccionadas, codificadas, transcritas y analizadas semánticamente a través de la herramienta MAXQDA.

Dentro de los resultados obtenidos por el estudio resalta el lenguaje utilizado por los estudiantes en la red social *Facebook*, el cual se enmarca en la función expresiva, puesto que la utilización de la plataforma se enfoca principalmente en la transmisión de sus emociones y sensaciones, como esta circunstancia ocurre en un contexto que se encuentra dado por una actividad curricular se observan una serie de expresiones informales donde se aprecia la utilización de emoticones, anglicismos, saludos y definiciones de autoafirmación por medio de la presencia virtual.

El lenguaje

El lenguaje es la herramienta para el desarrollo de la abstracción y la conceptualización, debido a la interacción que se genera con el medio, comprendiendo y aprendiendo de él; de igual forma, el lenguaje influye en la realidad más allá del contexto (Bigas, 1996). De forma progresiva el lenguaje precede a las acciones, organizándolas y planificándolas antes de su realización, por lo que se aprende a razonar y con ello se forma el pensamiento y la capacidad de expresión.

Desde la diacronía, el lenguaje (discurso) oral es una tradición que se transmite de generación en generación basada en el contexto del significado, por lo que presenta una gramática menos elaborada en comparación con el escrito, careciendo de subordinación. Se caracteriza por la redundancia del tema para mantener la atención del oyente y esperar su respuesta, casi prediciéndola, lo que genera una conceptualización idéntica a la real. Y desde

la sincronía, la comunicación oral es espontánea e inmediata en el tiempo y espacio (Freire, 2015; Salgado, 2014).

La oralidad es considerada el componente elemental para la transición hacia la escritura, valorando el proceso de socialización que se produce con ella (Freire, 2015), logrando establecer una comunicación a distancia, traspasando el espacio y el tiempo (Guarneros y Vega, 2014; Sepúlveda y Teberosky, 2011). La lengua escrita se describe por ser premeditada, analítica y reflexiva (Salgado, 2014), características por las cuales es considerada "(...) *una actividad compleja, fundamentalmente social, inscrita en el entramado sociocultural de prácticas comunicativas representativas*" (Serrano, 2014 p.99), lo que conlleva a la apropiación cultural (Vygotsky, 1978).

El lenguaje escrito posee una triple función: las dos primeras se encuentran muy relacionadas, son la función comunicativa y la representativa; ya que al utilizar dicho lenguaje, se involucran procesos cognitivos (de interpretación, reflexión y producción) y cambios conceptuales que son fonológicos (datos); semánticos (registro de datos que permiten establecer relaciones lógicas y de significado), y visoespaciales (representaciones bidimensionales de espacio y tiempo) (Hayes, en Serrano, 2014), necesarios para la creación, almacenamiento y el uso de símbolos con funciones representacionales.

La tercera función es la epistémica, que integra tres niveles: el ejecutivo, referido al dominio del código; el funcional, que atañe leer y escribir para resolver requerimientos; y por último, el instrumental, que es la capacidad para comunicar y acceder a informaciones. La condición epistémica del lenguaje escrito lo considera como una herramienta u objeto semiótico. Esto quiere decir, que es un "(...) *instrumento de representación, reelaboración y desarrollo del propio pensamiento*" y mediante su uso es posible crear conocimiento. Esto se produce "(...) *a partir de la interacción dialéctica entre el espacio del contenido y el espacio retórico que da como resultado un cambio en los conocimientos, mayor conciencia de las estrategias y operaciones de composición y, en consecuencia, modificación y renovación del pensamiento*" (Serrano, 2014 p. 111).

A pesar del alcance y de las múltiples categorías que abarca el lenguaje conceptual, este no es capaz de desarrollar la valorización de la realidad, por lo que esta tarea queda a cargo del lenguaje simbólico. Este último se formula a partir de las palabras, generando una imagen mental al respecto, lo que conlleva a variados significados, desde la abstracción a lo concreto y viceversa, posibilitando múltiples sentidos dependiendo de quienes las interpretasen, apelando tanto al pensar como al sentir. Es por ello, que se considera que posee una significación cultural, representando indirectamente una idea. Sin embargo, éste no puede ser analizado, en primer término, porque carece de significado puesto que no remite a un código establecido, y en segundo lugar porque éste posee un aspecto concreto y uno sensible (imágenes, figuras), que son el soporte fundamental para expresar su significado (Franco, 2000; Guardans, 2016; Roca, 2010; Villanueva, 2009).

La comunicación

La comunicación presenta hoy cambios significativos en la forma de relacionar a las personas (Bustamante, 2005; Millán, 2006), presentando un nuevo escenario producto de las diferencias de interacción entre ellas (Tirira, 2013). Pineda (2014 p. 3), indica que hoy predomina la necesidad de información y se produce un “(...) *intercambio simbólico entre sujetos separados en el tiempo y en espacio*”, por lo que se puede sostener que la comunicación está mediatizada mayoritariamente por un medio que hoy no es el medio físico (*internet*), sino a través de un medio digital (González y Hernández, 2008 p. 10).

El escenario provee entonces que el mecanismo de comunicación predominante en el ciberespacio sea la *red social* que se ha “(...) *convertido en un espacio idóneo para intercambiar información y conocimiento de una forma rápida, sencilla y cómoda*” (Gómez, Roses, y Farías, 2012 p. 132). El rasgo principal de esta comunicación es el lenguaje escrito (Pérez y Roa, 2010) aunque algunas de las características de esta comunicación que están presentes en estos espacios tales como la rapidez y la instantaneidad se asemejan a características del lenguaje oral y mantienen características de la comunicación no verbal (expresiones faciales y gestualidad), planteando diferencias con la modalidad tradicional de la escritura, expresadas en el uso del vocabulario, la gramática y la ortografía.

Asimismo, Arango Forero (2013 p. 688) atiende la existencia de características en esta comunicación, en la cual el emisor es al mismo tiempo un receptor, consumidor y productor de nuevos mensajes. Lo que implica una relevancia para la construcción de conocimiento, a pesar que Pineda (2014) citando a Jenkins (2008) afirma que el rango etario de quienes interactúan como productores de contenidos y consumidores de mensajes, participando colectivamente con otros usuarios, son solo jóvenes, lo que inhibiría la producción de conocimiento. Cabe indicar que las redes sociales son un espacio dirigido donde personas, grupos, colectivos e instituciones interactúan, aunque en un escenario con características de espacio totalitario segmentado (segregador) por lo dirigido de los contenidos que induce mostrar, creando realidades personales que implican una verdad ficticia (*postverdad*).

Las Redes sociales

Los primeros vestigios del uso de red informática¹ para la comunicación datan de 1971, cuando se envió el primer *e-mail* entre dos ordenadores ubicados uno al lado del otro. Siete años más tarde, en 1978 Ward Christensen y Randy Suess crean el *BBS (Bulletin Board Systems)* con la finalidad de informar a sus amigos acerca de reuniones, noticias y compartir información. Para 1994, se impulsa *GeoCities* creada por David Bohnett, un servicio que

1 Una red informática es un conjunto de dispositivos interconectados entre sí a través de un medio, que intercambian información y comparten recursos. Básicamente, la comunicación dentro de una red informática es un proceso en el que existen dos roles bien definidos para los dispositivos conectados, emisor y receptor, que se van asumiendo y alternando en distintos instantes de tiempo.

permitía a los usuarios crear sus propios sitios web y habitarlos en ciertos lugares según el contenido promovido (Ponce, 2012).

La primera red social se remonta al año 1995, "(...) cuando Randy Conrads crea el sitio web *classmates.com* (Anidjar, Gun, Luna, & Navarro, 2009 p. 4), con la finalidad de comunicarse con sus antiguos compañeros de estudios. Esta red social, es considerado el primer servicio como tal, pues da origen a *Facebook* y a otras redes sociales con la misma finalidad que *Classmates* (Valenzuela, 2013). En el mismo año, *The Globe* invita a sus usuarios a la publicación de su propio contenido y a contactarse con otras personas que tuvieran los mismos intereses en internet.

En 1997 se pone a disposición de las personas *AOL Instant Messenger*, un servicio de mensajería instantánea. Además, surge el *Blogging*, sitio web donde uno o varios autores tienen la posibilidad de publicar de manera gradual textos o artículos a pertinencia de él mismo. Ese año se inaugura *Google*, empresa especializada en productos y servicios relacionados con Internet, software, dispositivos electrónicos y otras tecnologías. Al mismo tiempo se estrena *Sixdegrees*, creada por Andrew Winreich, permitiendo a los usuarios crear perfiles personales y un listado de amigos y la comunicación entre ellos. Sin embargo, esta red solo se sostuvo por tres años, desapareciendo por su baja popularidad (Ponce, 2012; Valenzuela, 2013).

En el año 2002 se crean sitios web con la finalidad de promover el uso de redes sociales de círculos de amigos en línea, es decir comunidades virtuales¹. Además, surge *Friendster*, sitio capaz de generar círculos sociales utilizando la técnica de círculo de amigos. El mismo año, nace *Fotolog.com*, sitio que otorga la posibilidad de publicar fotografías (Anidjar, Gun, Luna y Navarro, 2009). En 2003 emergerá *MySpace*, que ofrece servicios de perfiles personales, búsqueda de amigos, grupos, fotos, música, videos y blog.

El surgimiento de *LinkedIn*, enfocada en el terreno profesional, es decir, orientada a las empresas, los negocios y el empleo, permitió a cada usuario crear un perfil que revelase su experiencia laboral y sus destrezas para lograr estar en contacto con el mundo del trabajo; y además, *Facebook*, una plataforma creada por Mark Zuckerberg, con el fin de entablar una conexión entre estudiantes de la *Universidad de Harvard*. Lo que conllevó a la creación de otras redes sociales como *Hi5*, red social que permite crear un perfil con información personal permitiendo buscar personas afines y *Netlog*, centrada en los contactos y su vinculación, entre otras redes sociales (Ponce, 2012; Valenzuela, 2013).

Para abril de 2019, *Facebook* es la red social más utilizada en el mundo con más de 2380 millones de usuarios activos mensuales, conceptualizada como una estructura social formada por nodos (individuos), vinculados por algún tipo de interdependencia que es el enlace (Valenzuela, 2013), generando una relación interpersonal (Fernández, 2013; Ormart y

1 Conjunto de personas vinculadas por características o intereses comunes, cuyas relaciones e interacciones tienen lugar en un espacio virtual, no físico o real, como Internet.

Navés, 2014; Pérez y Salmerón, 2006). Es por ello, que se considera una herramienta de "(...) *democratización de la información que transforma a las personas en receptores y en productores de contenidos*" (Urueña, Ferrari, Blanco y Valdecasa, 2011, p. 12).

Contextualizar la realidad de las redes sociales en la educación formal implica revisar la naturaleza de la comunicación y su carácter sociocultural, es decir: indicar que su existencia entre dos o más personas favorece el intercambio de información, esta circunstancia establece la relevancia del lenguaje, que va a determinar la situación y el contexto de este intercambio de información, es decir, la conversación, (Gutiérrez, 2014) en la sociedad.

Las redes sociales para Berlanga y Martínez (2010), así como para Ramírez (2012), son el medio para el cambio del discurso oral, el cual se ve enriquecido con el lenguaje icónico y audiovisual. Estos autores plantean la necesidad de aprovechar las características de las redes sociales: inmediatez, intuitividad e interacción entre los usuarios para así contribuir al proceso de comunicación, porque *comunicarse y compartir en redes sociales* involucra discursos cargados de "(...) *significados que se caracterizan como actos de habla en los que predominan secuencias textuales argumentativas e informativas*" (Gallego, 2014, p. 99), manifestando de esta forma todas las modalidades discursivas (elocutiva, apelativa y delocutiva).

Sin embargo, esta comunicación posee matices semánticos en donde el lenguaje puede ser engañoso, términos como la *amistad* o expresiones como *compartir la vida* pierden en la red su sentido más real y profundo. Característica que, en conjunto con la inmediatez, y el ambiente de una conversación distendida convierten el lenguaje en informal, lúdico e incluso superficial, (Ayala, 2014; Berlanga y Martínez, 2010) y donde la conexión puede llegar a ser *autofágica* al disminuir la relación con personas y aumentar la interacción con entes (instituciones, grupos de interés, empresas) productores de recursos audiovisuales.

En la misma línea, Valenzuela (2014), así como Sandoval, Enciso y Mendoza (2015) evidencian que la comunicación entre los usuarios de *Facebook* y *Twitter* es interpersonal y recíproca entre ellos. Además, las características de este tipo de red inducen a que esta comunicación sea de carácter informal, inmediato, breve, espontáneo y libre, esto significa que no está sujeta a reglas y donde generalmente se abordan temas subjetivos, adquiriendo un carácter cotidiano.

En otra arista, Cevallos (2015) indica que existe maltrato de la escritura y su ortografía producto del tiempo excesivo dedicado a *Internet*, especialmente *Facebook*. Esto supone de acuerdo a grupos etarios que en las redes sociales existe libertad para adaptar y recrear el lenguaje, empleando algunos procedimientos lingüísticos, como lo son los cambios semánticos, creaciones morfológicas, asociaciones fonéticas y uso de la economía lingüística. Por lo que "(...) *es frecuente encontrar discursos escritos en dichas redes carentes de coherencia y cohesión, palabras y oraciones aisladas, ausencia total de signos de puntuación y acentuación de las palabras, poco se tiene en cuenta las reglas ortográficas*"

(Vanegas, 2014 p. 85), lo que habla de cambios extralingüísticos asociados al acceso a una gran cantidad de información.

Sin embargo, el propio medio va controlando a través de *netiquetas* el comportamiento lingüístico en redes sociales, por ello a pesar que se ha demostrado que a nivel léxico los estudiantes utilizan palabras de bajo nivel en la semántica y la sintáctica con significado amplio, aisladas del contexto y de escasa complejidad (ausencia de proposiciones subordinadas), que usan terminología inapropiada o repeticiones constantes e innecesarias, que omiten signos de puntuación y que se muestran poco conservadores en temas tabú (Cevallos, 2015; Campaña, 2006; Curne, en Bernier, 2013; Gómez, 2002). También existe consenso en que escribir con mayúsculas es gritar y eso no es aceptado por los usuarios, que el uso de emoticones no acompañado de frases escritas implica aburrimiento o no estar atento a la conversación (desprecio), lo mismo ocurre con las faltas de ortografía las cuales son consideradas asociables a usuarios con baja o limitada escolaridad, lo que les incluye en grupos sociales excluidos; del mismo modo la cantidad de risas expresadas involucran una relevancia asignada a la conversación: un *ja* no es lo mismo que *jaja*. Estos ejemplos son asociados a acciones de interacción con los usuarios y usuarias, es decir: existe una correspondencia entre el uso del lenguaje escrito en contextos comunicativos y su expresión oral en la realidad, por lo que existen herramientas para excluirlas, reportadas o bloquearlas cuando estas son de carácter violento, aún más hoy es *Facebook* quien socialmente en entornos digitales indica quienes están en una relación y esta consideración crea discursos asociados que tienen correspondencia con la realidad.

METODO

Con el contexto planteado anteriormente, se explica que el estudio sea de carácter cualitativo, pretendiendo integrar la información obtenida de variadas fuentes, describiendo así de manera minuciosa el fenómeno observado (Tello, 2014). Se sustenta en el paradigma interpretativo, pues procura comprender la conducta de los sujetos de estudio en la realidad educativa, en cuanto a su escritura en Facebook, de esta forma interpretar dichos comportamientos en la red social y caracterizarlos. Es de naturaleza descriptiva, pues se caracteriza por realizar una descripción precisa de las actividades, situaciones, procesos, objetos o personas estudiadas u observadas. Es por ello que su profundidad está otorgada por descripciones, las que, al estar detalladas, permiten establecer relaciones posibles de agrupar, con lo que se logra comprender un fenómeno.

TIPO DE ESTUDIO

El diseño metodológico de esta investigación corresponde al análisis del discurso, considerando a éste como el constructor de diversas versiones de la realidad (Sayago, 2014). Por ende, el objeto de estudio es en sí mismo el discurso y su efecto social, analizando su

construcción, función y variación en el aspecto semántico. Para realizar el análisis del discurso se utilizará como tipo de diseño el estudio de casos múltiples, puesto que los sujetos de estudios son tres cursos específicos, de tres distintos establecimientos educacionales en base al fenómeno observado que en este caso corresponde al lenguaje escrito como comunicación en redes sociales, específicamente en Facebook (Tello, 2014; Villarreal y Landeta, 2010).

PARTICIPANTES

Se seleccionaron 93 estudiantes de enseñanza básica de dos establecimientos municipales de la Región del Ñuble de las comunas de Chillán (principalmente) y Bulnes. En promedio las edades de estos fluctuaban entre los 11 y los 14 años, dicha selección se efectuó en base a los cursos asignados para la realización de la práctica profesional de los estudiantes de Pedagogía en Educación Básica con Especialidad en Lenguaje y Comunicación o Educación Matemática de la Universidad del Bío-Bío

PROCEDIMIENTO

Se crearon tres grupos en Facebook. Los cursos en los cuales se crearon estos grupos fueron: 5º, 6º y 7º año básico, se pidieron autorizaciones correspondientes y se editaron las fuentes información, además los grupos obedecían su creación a un contexto de clases de una asignatura dada (*Lengua y Literatura*), desarrollados para el correcto seguimiento, su énfasis estaba colocado en la facilidad de consultas, así como en apoyos sincrónicos y asincrónicos. Cada grupo estaba conformado por el profesor de la asignatura y los estudiantes del curso. Cabe mencionar que algunos sujetos no poseían una cuenta en Facebook.

Para efectos de análisis se consideran las publicaciones y conversaciones generadas a partir de actividades curriculares propuestas, tales como el envío de trabajos, asignación de roles, recopilación de materiales, recordatorios, entre otros. De esta forma se fue estructurando un cúmulo de conversaciones que fueron seleccionadas, codificadas, transcritas y analizadas semánticamente a través de la herramienta MAXQDA. La sistematización se realiza a través de dos procesos. Por una parte, el lenguaje escrito y por el otro los íconos, ambos mediante una clasificación esquemática que agrupa sentidos y significados, considerando todos los iconos existentes en Facebook (UNICODE, 2016)¹

Para ello se han establecido cinco categorías de análisis: *Emociones y Sensaciones (primarias y secundarias)* con 34 indicadores de clasificación, *Naturaleza (seres vivos y geografía)* con 24 indicadores, *Cultura (signos, artes, belleza, gastronomía, grupos humanos*

¹ UNICODE: es un estándar de codificación de caracteres diseñado para facilitar el tratamiento informático, transmisión y visualización de textos de múltiples lenguajes y disciplinas técnicas, además de textos clásicos de lenguas muertas

Recreación (D4)	Ocio y juegos (Sd4.1)	Diversión (C4.1.1)	De naipes (Sc4.1.1.1)	Baraja Inglesa (I4.1.1.1.1)	
			Juguetes (Sc4.1.1.2)	Muñecas japonesas (I4.1.1.2.1)	
			Parque de diversiones (Sc4.1.1.3)	Montaña rusa (I4.1.1.3.1)	
				Carrusel (I4.1.1.3.2)	
				Rueda (I4.1.1.3.3)	
			Casino (Sc4.1.1.4)	Traga monedas (I4.1.1.4.1)	
			Adivinación (Sc4.1.1.5)	Cristalomancia (I4.1.1.5.1)	
		Fiesta/ celebración (Sc4.1.1.6)	Cofillón (I4.1.1.6.1)		
		Actividades (C4.1.2)	Al aire libre (Sc4.1.2.1)	Acampar (I4.1.2.1.1)	
				Pescar (I4.1.2.1.2)	
				Ceremonia de luna (I4.1.2.1.3)	
		Deportes (C4.1.3)	Acuáticos (Sc4.1.3.1)	Surfear (I4.1.3.1.1)	
				Natación (I4.1.3.1.2)	
			De equipo (Sc4.1.3.2)	Fútbol (I4.1.3.2.1)	
				Basquetbol (I4.1.3.2.2)	
				Béisbol (I4.1.3.2.3)	
			De raqueta (Sc4.1.3.3)	Tenis (I4.1.3.3.1)	
			De contacto (Sc4.1.3.4)	Rugby (I4.1.3.4.1)	
				Fútbol americano (I4.1.3.4.2)	
			De deslizamiento (Sc4.1.3.5)	Snowboard (I4.1.3.5.1)	
			De velocidad/ resistencia (Sc4.1.3.6)	Ciclismo (I4.1.3.6.1)	
				Correr (I4.1.3.6.2)	
				Caminar (I4.1.3.6.3)	
			De precisión (Sc4.1.3.7)	Dardos (I4.1.3.7.1)	
				Golf (I4.1.3.7.2)	
				Billar (I4.1.3.7.3)	
		Bolos (I4.1.3.7.4)			
		Ecuestres (Sc4.1.3.8)	Equitación (I4.1.3.8.1)		

Figura 4. Imágenes icónicas dimensión Recreación. Fuente: Elaboración propia

Artefactos/ objetos (D5)	No móviles (Sc5.1)	Tecnológicos (C5.1.1)	Eléctricos y Electrónicos (Sc5.1.1.1)	Telecomunicaciones (I5.1.1.1.1)			
				Electrónicos de consumo (I5.1.1.1.2)			
				Pequeños electrodomésticos (I5.1.1.1.3)			
				Alumbrado (I5.1.1.1.4)			
				Juguetes (I5.1.1.1.5)			
				Científico (I5.1.1.1.6)			
		Herramientas (C5.1.2)	De montaje (Sc5.1.2.1)	Llaves fijas (I5.1.2.1.1)			
					Sujeción (Sc5.1.2.2)	Tornillo (I5.1.2.2.1)	
						De golpe (Sc5.1.2.3)	Martillo (I5.1.2.3.1)
			Cerrajería (Sc5.1.2.4)	Candado (I5.1.2.4.1)			
	Llave (I5.1.2.4.2)						
	Fijación náutica (Sc5.1.2.5)			Ancla (I5.1.2.5.1)			
				De agresión (Sc5.1.2.6)	Arma (I5.1.2.6.1)		
	Cubertería (Sc5.1.2.7)		Elementos (I5.1.2.7.1)				
			Medicina alópata (C5.1.3)	Fármacos (Sc5.1.3.1)	Vía oral (I5.1.3.1.1)		
	Vía parental (I5.1.3.1.2)						
	Papelería (C5.1.4)		Oficina (Sc5.1.4.1)	Papel (I5.1.4.1.1)			
		Objetos (I5.1.4.1.2)					
		Instrumentos (I5.1.4.1.3)					
	Mobiliario (C5.1.5)	Varios (Sc5.1.5.1)	Casa (I5.1.5.1.1)				
			Combustible (I5.1.5.1.2)				
			Cigarro (I5.1.5.1.3)				
	Móviles (Sd5.2)	Terrestres (C5.2.1)	Suelo firme o pavimento (Sc5.2.1.1)	Camiones (I5.2.1.1.1)			
				Autos (I5.2.1.1.2)			
				Buses (I5.2.1.1.3)			
				Bicicleta (I5.2.1.1.4)			
				Scooter (I5.2.1.1.5)			
Sobre riel (Sc5.2.1.2)			Trenes (I5.2.1.2.1)				
			Marítimos (C5.2.2)	Sobre el agua (Sc5.2.2.1)	Lancha (I5.2.2.1.1)		
					Velero (I5.2.2.1.2)		
Bote (I5.2.2.1.3)							
Crucero (I5.2.2.1.4)							
Aéreos (C5.2.3)		Con hélice (Sc5.2.3.1)	Helicóptero (I5.2.3.1.1)				
			A reacción (Sc5.2.3.2)	Cohete (I5.2.3.2.1)			
	Con motor (Sc5.2.3.3)		Avión (I5.2.3.3.1)				

Figura 5. Imágenes icónicas dimensión Artefactos y objetos

RESULTADOS

La tributación a cada categoría se realizó de acuerdo al análisis e interpretación de los investigadores por frecuencias de uso y experiencias compartidas en la red social, además de la consideración de los diferentes *emojis* elegidos por los participantes que acompañan a las frases, la realización de la medición se realizó solo con aquellos elementos que fueron efectivamente ocupados en los indicadores, por ello se excluyen de los resultados aquellos no considerados.

Categoría Emociones y Sensaciones

El resultado de esta categoría registró la mayoría de las publicaciones y conversaciones internas de los sujetos. Los estudiantes recurrieron a los indicadores de ella principalmente para hablar sobre temas académicos, en especial para aclarar dudas para la realización de actividades pendientes, el retorno a clases luego del *paro* docente y en ocasiones para manifestar su *confusión* acerca de algún tema del cual se estudiaba en clases, para así lograr la comprensión de éste y emitir una opinión. La *preocupación* como indicador se expresó en temas académicos, respecto de actividades evaluadas y su previa agenda programática. En tercer lugar, con muchas menos publicaciones y conversaciones internas se denota el *alivio* como respuesta al desarrollo curricular, cabe precisar que muchas de las conversaciones y publicaciones tienen una doble militancia al ir acompañadas de expresiones de alegría o simplemente neutrales que la codificación semántica las va agrupando (grafico 1).

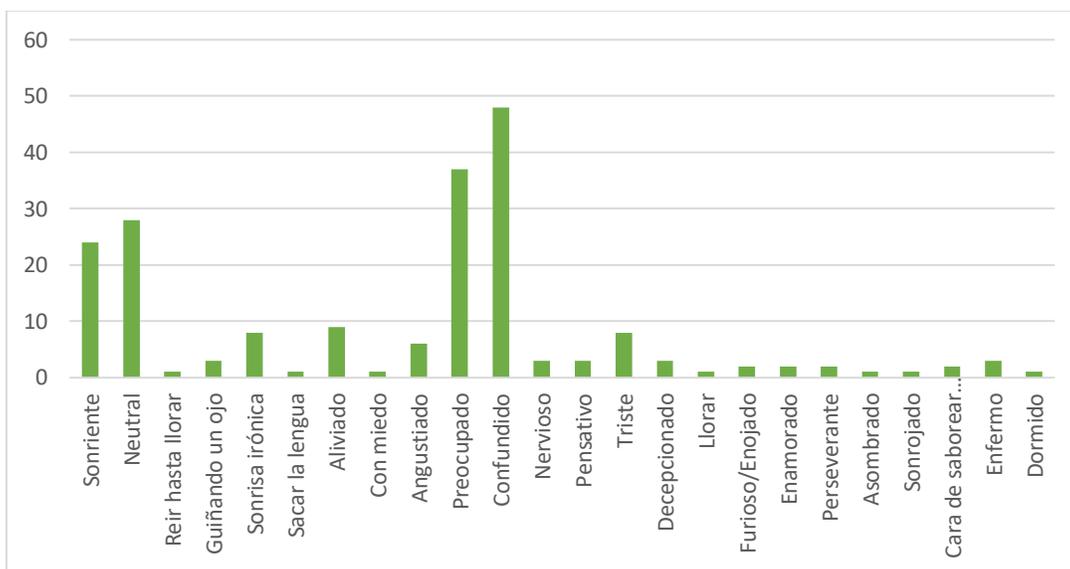


Figura 6. Gráfico de Categoría Emociones y Sensaciones

Asimismo el resto de las expresiones codificadas presentan bajas frecuencias de uso, asociadas principalmente a expresar sarcasmo e ironía con modismos chilenos, tristeza para otorgar énfasis en situaciones cuya resolución dependía de terceros, *angustia* por temas académicos asociado a la *preocupación*, específicamente con actividades evaluadas y su proceso de realización, *complicidad* y *nerviosismo* con un usuario específico o por situaciones de cambio, *reflexión*, *enfermedad*, y *enamoramiento*, tales como: *reír hasta llorar*, *sacar la lengua*, *con miedo*, *llorar*, *asombrado*, *sonrojado* y *dormido* otorgando énfasis a los acuerdos y asignación de responsabilidades tomados como curso.

Categoría Cultura

Esta categoría registró la segunda mayor cantidad de las publicaciones y conversaciones de los sujetos de estudio. De los 68 Indicadores propuestos inicialmente solo

11 de ellos fueron recurrentemente utilizados por parte de los estudiantes. De éstos últimos solo uno de ellos presentó notoriedad, referido a los *anglicismos* ocupado para denotar comprensión al momento de entregarles información de un tema en particular, para ello utilizaron una palabra en inglés (*ok*) con sus diferentes abreviaciones. En segundo lugar, será el cuestionamiento para inquirir información el segundo indicador de mayor frecuencia de uso (grafico 2).

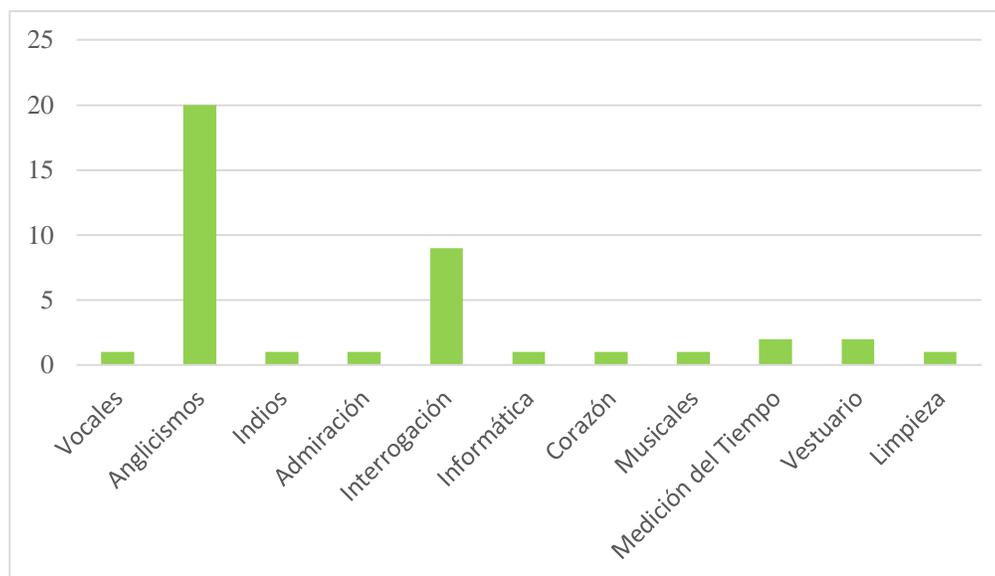


Figura 7. Gráfico de Categoría Cultura. Fuente: Elaboración propia

El resto de los indicadores determinados tanto en publicaciones como en conversaciones internas de los usuarios, agrupa la *Medición del tiempo* y *Vestuario* utilizado (el primero) para mencionar fechas y horarios específicos referidos a la realización de eventos y actividades académicas. Cabe precisar que la mayoría de los indicadores seleccionados en esta categoría se ajustan a la indicación de signos utilizados solo una vez, los cuales son: *vocales*, *indios*, *informática*, *corazón*, *musicales*, y *limpieza*. Indicando números telefónicos, envió de trabajos, cariño o aprecio, agradecimiento por un comentario personal, añadiendo un emoticón (corazón) o simplemente como expresión cotidiana al escuchar música.

Categoría Naturaleza

La categoría *Naturaleza* registró la tercera mayor cantidad de publicaciones y conversaciones de los sujetos estudio. Esta categoría está conformada con 24 indicadores, de los cuales 3 fueron recurrentemente utilizados por parte de los usuarios. De éstos, uno de los Indicadores que presentó uso frecuente en publicaciones y conversaciones internas fue el indicador *manos* utilizado para saludos o en algún contexto donde se tenga relación con su utilización. Además, se empleó para manifestar motivación en casos particulares acompañado del emoticón correspondiente (grafico 3).

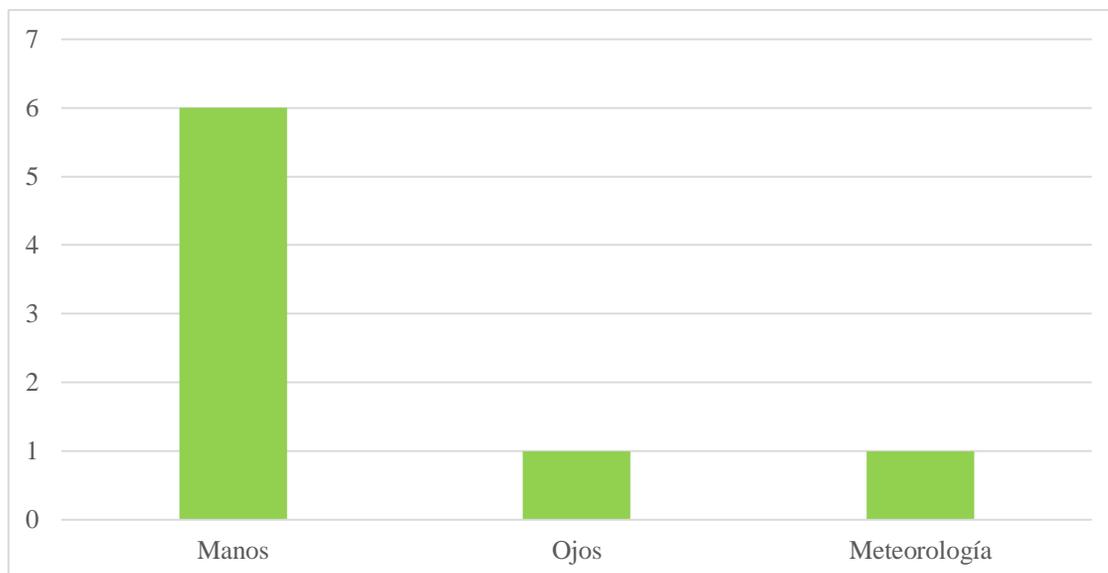


Figura 8. Gráfico de Categoría Naturaleza. Fuente: Elaboración propia

Los indicadores *ojos* y *meteorología* fueron empleados para recordar a los compañeros los materiales para una asignatura determinada, utilizando el emoticón (ojos) aludiendo a su obiedad para da énfasis a la situación comunicativa. De igual forma, el indicador *meteorología* presentó un solo uso, Los estudiantes ocuparon este indicador para aludir al tiempo atmosférico y las sensaciones que produce, en este caso específicamente se conversó en base al frío.

Categoría Recreación

Esta categoría se encuentra en el cuarto lugar donde se registraron publicaciones y conversaciones de los sujetos estudio. Ésta se conforma por 28 indicadores, de los cuales 1 de ellos presentó utilidad por parte de los usuarios, este es el indicador de cotillón, utilizado en situaciones relacionadas con las fiestas patrias y el cumpleaños de un compañero.

Categoría Artefactos/ objetos

Esta categoría a diferencia de las anteriores no registró ninguna publicación y/o conversación interna. Conformada por 34 Indicadores, de los cuales ninguno presentó utilidad.

DISCUSION Y CONCLUSIONES

La revisión de la literatura relacionada con el lenguaje y la comunicación en redes sociales presenta fuertes prejuicios; es así como padres y madres, al igual que docentes se muestran inconformes con este tipo de escritura, pues consideran que los usuarios

mantendrían esa escritura todo el tiempo. Sin embargo, la codificación del lenguaje a través del acortamiento de las palabras y el uso de signos solo evidencia cambios en el proceso de comunicación, olvidándose de la dinámica del lenguaje como creadora de realidades, se encuentra en una etapa de abstracción digital la cual debe asumirse como una expresión cultural no generalizable e independiente de acuerdo a los contextos.

La comunicación en redes sociales estructura grupos que adoptan características que son propias de la oralidad, cuyas expresiones lingüísticas no estandarizadas se van contraponiendo a la estructura rígida del lenguaje impuesto y necesario de adoptar en los contextos educativos, quedando muchos espacios sin considerar respecto de los valores semánticos o las intenciones del lenguaje en la red. Ello implica que el retraso de los contextos educativos en apropiarse de los espacios de interacción digital repercute socialmente especialmente si se considera que la ortografía refleja la personalidad y es un elemento que permite posicionarse en sociedad.

Se requiere de otros estudios que consideren no solo los aspectos funcionales de la comunicación en redes sociales que excluyen y niegan la construcción de conocimiento a través del uso de la red social como expresión de la comunicación, lo cual conlleva el análisis del lenguaje utilizado por ella, e invisibilizan las creencias y actitudes constructoras de cultura en esta forma de comunicación. De tal manera el estudio presenta, bajo una perspectiva cualitativa, una disposición a la creación de conocimiento considerando categorías y códigos de análisis del discurso.

Respecto del estudio, y a pesar que la finalidad fue exclusivamente tratar temas académicos relacionados con la asignatura de *Lengua y Literatura*, la comunicación fluyó entre las temáticas escolares hacia otros temas emergentes, como lo fueron el apoyo entre pares respecto de temas personales y familiares, sin embargo, se evidencian las restricciones que la autocensura imponía por la composición de los grupos donde de igual forma participaba el profesor o profesora de la asignatura.

A lo largo del periodo de acumulación de información, los datos se fueron transformando, si en un principio las comunicaciones eran parcas, obligadas por el reconocimiento de interacción entre pares, sujeta a la visibilización del individuo por parte del o la docente, y asociada principalmente a temas curriculares. Con el tiempo la comunicación se fue complejizando, la participación disminuyó por parte de algunos individuos, pero aumento en otros, aumentando del mismo los temas tratados que se pueden enmarcar en el grupo de mayor frecuencia de recurrencia: las emociones y sensaciones.

La utilización de la función expresiva, y la utilización del lenguaje escrito en base a la oralidad, fue estructurada a través de frases u oraciones simples acompañadas de un emoticón representativo que es proporcionado por la plataforma, permitiendo los diferentes encasillamientos del estudio. Se reconoce que la utilización en contextos escolares de la red

social, presenta dificultades de aproximación respecto de la formalidad en el establecimiento de las relaciones, su uso frecuente en contextos personales, incidió en el carácter culto informal, de las intervenciones de los individuos con el profesor y las relaciones informales entre ellos, por medio de la utilización de palabras acortadas, abreviaturas y expresiones jergales.

Existieron otras dificultades que se presentaron a lo largo de la investigación, las que fueron tanto a nivel teórico como a nivel práctico. En cuando al primer nivel mencionado se puede aludir a la escasa investigación científica en torno a la escritura de redes sociales como tal, lo que existía, más bien se enfocaba en el marco funcional de la plataforma. Del mismo modo, la información alojada en Internet relacionada con las redes sociales como tal es ilegítima, aunque no es fácil de detectar puesto que la gran mayoría está conectada entre sí, por lo que es importante investigar en variadas fuentes.

Respecto de las dificultades detectadas a nivel práctico, estas tienen relación con la fecha de creación de los grupos de Facebook, el tiempo de exposición para el estudio y el enorme cúmulo de información obtenida, la cual fue obtenida a través del refuerzo y la indicación constante de los sujetos de estudio que debían publicar o conversar en el grupo creado, puesto que si bien Facebook es una plataforma informal, los usuarios consideraban el grupo creado con un carácter formal, por lo que tenían temor en un principio de ser criticados por los docentes.

Finalmente, la creación de las categorías de análisis se convirtió en una tarea importante en sí misma al no existir nada parecido con anterioridad. Por lo que los investigadores agruparon los símbolos por temática, como conductores del lenguaje, sin embargo, al realizar los esquemas de categorías, aquellas no fueron uniformes, lo que incitaba su discusión y reformulación. Cabe precisar que esta circunstancia introdujo un amplio espectro de subjetividad, pero al mismo tiempo, sienta las bases para futuros nuevos estudios.

REFERENCIAS

- Anidjar S., Gun L., Luna, J. y Navarro L. (2016). Las redes sociales [Internet]. Universidad Nacional de San Luis [en línea]. Recuperado en mayo de 2016 de: <http://tecno.unsl.edu.ar/Tecno/Tecno%202-09/trabajos%20finales/Las%20Redes%20Sociales.pdf>
- Arango-Forero, G. (2013). Comunicación digital: una propuesta de análisis desde el pensamiento complejo. *Palabra Clave*, 16(3), 673-697. Retrieved October 04, 2019, from http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0122-82852013000300002 & lng=en&lng=.
- Ayala Pérez, T. (2014). La Palabra Escrita en la Era de la Comunicación Digital. *Literatura y lingüística*, 30, 284-301. <https://dx.doi.org/10.4067/S0716-58112014000200015>

- Berlenga, I. y Martínez, E. (2010). Ciberlenguaje y principios de retórica clásica. Redes sociales: el caso Facebook. *Enl@ce Revista Venezolana de Información, Tecnología y Conocimiento*, 7(2), 47-61
- Bernier, J. (2014). Influencia de las redes sociales de internet en el rendimiento académico de los estudiantes de la Educación Básica, Media y primer semestre de la Educación Superior. Universidad de Tolima. Recuperado en mayo de 2016 de <http://repository.ut.edu.co/bitstream/001/pdf>
- Bigas, M. (1996) La importancia del lenguaje oral en la educación infantil. Aula de innovación educativa. Recuperado en julio de 2016 de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=167439>
- Bustamante, B. (2005). El Lenguaje de Carlos Alonso. *Nómadas (Col)*, (22). Recuperado en octubre de 2016 de <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=1051/105116726017>
- Cevallos, M. (2015). Análisis de la influencia de la red social: Facebook en la aplicación correcta de la ortografía en la escritura entre los adolescentes del colegio nacional Francisco de Orellana del cantón Guayaquil. Universidad de Guayaquil. Recuperado en julio de 2016 de <http://repositorio.ug.edu.ec/bitstream/redug/7757/1/Tesis%20redes%20sociales.pdf>
- Consejo Audiovisual de Navarra. Informe de fiscalización sobre el consejo audiovisual de Navarra (S/F). Ámbito de la administración foral. Recuperado en octubre de 2016 de <http://www.navarra.es/NR/rdonlyres/40EA1305-196D-42AC-9284-97B314F6DA48/163817/CONSEJOAUDIOVISUAL1.pdf>
- Eco, H. (2001). Como se hace una tesis: técnicas y procedimientos de estudio, investigación y escritura. Barcelona: GEDISA.
- Fernández Sánchez, N. (2013). Trastornos de conducta y redes sociales en Internet. *Salud mental*, 36(6), 521-527. Recuperado en octubre de 2018, de http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-3252013000600010&lng=es&tlng=es.
- Flores, J. y Morán, J. y Rodríguez, J. (2009) Las redes sociales. *Boletín electrónico de la Unidad de Virtualización Académica*. Universidad de San Martín de Porres.
- Franco, A. (2000). Pragmática y gramática comunicativa. Artículos y ensayos, Utopía y Praxis latinoamericana. Recuperado en diciembre de 2017 de www.produccioncientificaluz.org/index.php/utopia/article/download/18657/18645
- Freire, J. (2015) Desarrollo de la oralidad en el proceso de enseñanza aprendizaje de los y las estudiantes de tercer año de Educación General Básica paralelo “B” de la unidad educativa “Huachi grande”, parroquia “Huachi grande”, cantón Ambato, provincia Tungurahua. Universidad técnica de Ambato. Recuperado en enero de 2017 de <http://repositorio.uta.edu.ec/bitstream/123456789/13282/1/FCHE-EBS-1522.pdf>

- Gallego, G. (2014) Concepciones y sentidos de la escritura en Facebook. Visión de estudiantes y docentes de la institución educativa escuela normal superior de Jericó. Recuperado en agosto de 2017 de <http://ayura.udea.edu.co:8080/jspui/bitstream/123456789/376/1/PA0062.pdf>
- Gómez, M., Roses, S. y Farías, P. (2012) El uso académico de las redes sociales en universitarios. Comunicar, Revista científica de Educomunicación. Recuperado en mayo de 2017 de <http://www.Revistacomunicar.com/Pdf/Preprint/38/14-PRE-13426.Pdf>
- González, M. y Hernández, M. (2008) Interpretación de la virtualidad. El conocimiento mediado por espacios de interacción social. Apertura [en línea], 8. [Fecha de consulta: 2016]. Disponible en: www.redalyc.org/pdf/688/68811230001.pdf
- Guardans, T. (2016) Sobre el lenguaje simbólico. Apuntes. Otsiera. Recuperado en agosto de 2017 de: <http://www.otsiera.com/files/APUNTES-LENGUAJE-SIMBOLICO.pdf>
- Guarneros, E y Vega, L. (2014). Habilidades lingüísticas orales y escritas para lectura y escritura en niños preescolares. Avances en psicología latinoamericana, 32(1). Recuperado en abril de 2017 de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4798423>
- Gutiérrez, R. (2014). Interacción de los componentes del lenguaje oral en el proceso de aprendizaje de la lengua escrita. Tesis doctorales. Recuperado en julio de 2018 de https://rua.ua.es/dspace/bitstream/10045/39868/1/tesis_gutierrez_fresneda.pdf
- Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C. y Baptista Lucio, P. (2003). Metodología de la investigación (3ª ed.). México, D.F.: McGraw-Hill.
- INTECO. (2009). Estudio sobre la privacidad de los datos personales y la seguridad de la información en las redes sociales online. Agencia española de protección de datos. Recuperado en abril de 2018 de https://observatorio.iti.upv.es/media/managed_files/2009/02/13/estudio_inteco_epd_privacidad_redes_sociales_def.pdf
- Martínez, F. (2013). Los nuevos medios y el periodismo de medios sociales. Recuperado en agosto de 2016 de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/tesis/39369.pdf>
- Millán, T. (2006). La digitalización de la realidad en las nuevas generaciones del siglo XXI. Comunicar, 26, 171-175. Recuperado en agosto de 2017 de: <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=15802626>
- Mosquera, C. (S/F). Las redes sociales como aliadas en educación. Departamento de pedagogía y didáctica de la Universidad de A Coruña. Recuperado en julio de 2016 de <http://www.educacionmediatica.es/comunicaciones/Eje%202/Carlos%20Riadigos%20Mosquera.pdf>
- Ormart, E. y Navés, F. (2014). El uso de las redes sociales como soporte educativo. Revista de Investigación Educativa, 18, 172-181. Recuperado en julio de 2017 de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=283129394008>

- Pérez Alcalá, M., Ortiz Ortiz, M. y Flores Briseño, M. (2015). Redes sociales en Educación y propuestas metodológicas para su estudio. *Ciencia, docencia y tecnología*, 50, 188-206. Recuperado en octubre de 2019, de http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1851-17162015000100008&lng=es&tlng=es.
- Pérez, M. y Roa, C. (2010). Referentes para la didáctica del lenguaje en el primer ciclo. *Herramienta para la vida: hablar, leer y escribir para comprender el mundo*. Recuperado en mayo de 2017 de http://www.educacionbogota.edu.co/archivos/Educacion_inicial/Primer_ciclo/2011/Referentes%20Didactica%20del%20lenguaje%20Primer%20ciclo.pdf.
- Pérez, P. y Salmerón, T. (2006). Desarrollo de la comunicación y del lenguaje: indicadores de preocupación. *Pediatría Atención Primaria*, 32, 679-693. Recuperado en abril de 2017 de: <http://www.pap.es/files/1116-612-pdf/637.pdf>
- Ponce, I. (2012) Monográfico: Redes Sociales. *Revista INTEFP*. Recuperado en mayo de 2017 de <http://recursostic.educacion.es/observatorio/web/ca/internet/web-20/1043-redes-sociales>
- Ramírez, L. (2012). Características del lenguaje escrito en jóvenes puertorriqueños cuando usan medios tecnológicos. Universidad del Turabo. Recuperado de agosto de 2016 en: http://ut.suagm.edu/sites/default/files/uploads/HealthSciences/Thesis/2013_PHL_Research_LMRamirez.pdf
- Roca, E. (2013). La estimulación del lenguaje en educación infantil: un programa de intervención en el segundo ciclo de educación infantil. Universidad de Valladolid. Recuperado en abril de 2017 de: <https://uvadoc.uva.es/bitstream/10324/3226/1/TFG-B.241.pdf>
- Salgado, H. (2014). La escritura y el desarrollo del pensamiento: entorno a los procesos de aprendizaje de la lengua. Bs. Aires: Fondo de Cultura Económica. Recuperado en junio de 2017 de: <http://www.fce.com.ar/archivos/pdfs/salgado-ledp.pdf>
- Sandoval, C., Enciso, S. y Mendoza, R. (2015). Redes sociales: Lenguaje virtual y ortografía. *Educatoreconciencia* 6(7), 75-78. Recuperado en septiembre de 2017 de: <http://tecnocientifica.com.mx/educateconciencia/index.php/revistaeducate/article/download/53/48>
- Sayago, S. (2014). El análisis del discurso como técnica de investigación cualitativa y cuantitativa en las ciencias sociales. *Cinta de Moebius*, 49, 1-10. Recuperado de: www.moebio.uchile.cl/49/sayago.html
- Serrano, S. (2014). La lectura, la escritura y el pensamiento. Función epistémica e implicaciones pedagógicas. *Lenguaje*, 42(1), 97-122. Recuperado en abril de 2018 de: www.scielo.org.co/pdf/leng/v42n1/v42n1a05.pdf
- Tello, D. (2014). Libro de texto para la investigación social en educación v. 2.1. Departamento MIIIE Facultad de Educación Universidad de Concepción.

- Urueña, A., Ferrari, A., Blanco, D. y Valdecasa, E. (2011). Las Redes Sociales en Internet. Observatorio Nacional de las Telecomunicaciones y de la SI. Recuperado en noviembre de 2017 de: https://www.ontsi.red.es/ontsi/sites/ontsi/files/redes_sociales-documento_0.pdf
- Valenzuela, R. (2013) Las redes sociales y su aplicación en la educación. Revista digital universitaria, 14(4). Recuperado en octubre de 2017 de <http://www.revista.unam.mx/vol.14/num4/art36/art36.pdf>
- Vanegas, M. (2014). La escritura y las redes sociales. Universidad del Tolima. Recuperado en abril de 2017 de <http://repository.ut.edu.co/bitstream/001/1166/1/RIUT-BHA-spa-2014-La%20escritura%20y%20las%20redes%20sociales.pdf>
- Villanueva, O. (2009). Lenguaje simbólico, razonamiento y modelación matemática. Coordinación de actualización docente. Recuperado en noviembre de 2017 de educart.org/pluginfile.php/10/mod_forum/attachment/.../lenguaje_simbolico.pdf